

Komisija navaja, da je naročnik, ki je bil dolžan spoštovati temeljna pravila in načela Pogodbe ES, s tem da je spremenil merila za oddajo med postopkom oddaje javnega naročila, kršil načeli enakega obravnavanja in preglednosti, kakor ju razlaga Sodišče Evropskih skupnosti.

(¹) Direktiva 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev UL L 134, str. 114.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundespatentgericht (Nemčija) 24. junija 2009 — Rechtsanwaltssozietät Lovells proti Bayer CropScience AG

(Zadeva C-229/09)

(2009/C 220/34)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundespatentgericht

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Rechtsanwaltssozietät Lovells

Tožena stranka: Bayer CropScience AG

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je za uporabo člena 3(1)(b) Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1610/96 z dne 23. julija 1996 o uvedbi dodatnega varstvenega certifikata za fitofarmaceutvska sredstva (¹) pomembna izključno odobritev za dajanje na trg v skladu s členom 4 Direktive 91/414/EGS (²), ali pa se lahko certifikat podeli tudi na podlagi odobritve za dajanje na trg v skladu s členom 8(1) Direktive 91/414/EGS?

(¹) UL L 198, str. 30.

(²) UL L 230, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 25. junija 2009 vložilo Bundesfinanzhof (Nemčija) — Hauptzollamt Koblenz proti Kurt Etling in Thomas Etling GbR, intervenient: Bundesministerium der Finanzen

(Zadeva C-230/09)

(2009/C 220/35)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesfinanzhof

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Hauptzollamt Koblenz

Toženi stranki: Kurt Etling in Thomas Etling GbR

Intervenient: Bundesministerium der Finanzen

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba pravo Skupnosti, zlasti člen 5(k) Uredbe (ES) št. 1788/2003 o uvedbi dajatve v sektorju mleka in mlečnih proizvodov (¹), razumeti tako, da referenčna količina proizvajalca v dvanajstmesečnem obdobju, v katerem mu je drug proizvajalec prenesel referenčno količino, ne obsega količine, za katero je med zadevnim dvanajstmesečnim obdobjem ta drugi proizvajalec dobavil mleko?

(¹) UL L 270, str. 123.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesfinanzhof (Nemčija) 25. junija 2009 — Hauptzollamt Oldenburg proti 1. Theodoru Aissenu, 2. Hermannu Rohaanu, intervenient: Bundesministerium der Finanzen

(Zadeva C-231/09)

(2009/C 220/36)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesfinanzhof

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Hauptzollamt Oldenburg

Toženi stranki: 1. Theodor Aissen, 2. Hermann Rohaan

Intervenient: Bundesministerium der Finanzen

Vprašani za predhodno odločanje

1) Ali je treba pravo Skupnosti, zlasti člen 5(k) Uredbe Sveta (ES) št. 1788/2003 o uvedbi dajatve v sektorju mleka in mlečnih proizvodov (¹), razumeti tako, da referenčna količina proizvajalca, ki je v tekočem dvanajstmesečnem obdobju prevzel kmetijsko gospodarstvo od drugega proizvajalca, ne obsega količine, za katero je med zadevnim